

GEMÜ R478 Tugela

Vanne papillon à commande motorisée



Caractéristiques

- Vanne papillon haute performance dotée d'une structure à double excentrique pour séparer directement le papillon du siège (joint), ce qui réduit le frottement et augmente la durée de vie
- Axe traversant avec palier en graphite résistant à la température et garniture PTFE permettant une correction du réglage en service pour réduire les fuites, également dans la plage de basse pression
- Dispositif anti-statique pour secteur ATEX
- Possibilité de sélectionner différents types d'actionneurs
- Étanchéité sans gouttes ni bulles selon EN 12266-1/P12, taux de fuite A

Description

La vanne papillon métallique à double excentrique GEMÜ R478 Tugela est commandée par un actionneur motorisé. La vanne papillon est disponible dans les diamètres nominaux DN 50 à 600 et dans les encombrements normalisés API 609 catégorie A (DIN 3202 K1).

Détails techniques

- **Température du fluide:** -40 à 230 °C
- **Température ambiante:** -40 à 70 °C
- **Pression de service :** 0 à 40 bars
- **Diamètres nominaux :** DN 50 à 600
- **Formes du corps:** Annulaire
- **Normes de raccordement:** ASME | ISO
- **Matériaux du corps:** 1.0619 (WCB), fonte d'acier avec revêtement par immersion cathodique | 1.4408 (CF8M), inox de fonderie
- **Matériaux de la manchette:** PTFE TFM™
- **Matériaux du papillon:** 1.4408
- **Tension d'alimentation :** 120 V AC, 50 Hz | 120 V AC, 60 Hz | 230 V AC, 50 Hz | 230 V AC, 60 Hz | 24 V DC | 380 V AC, 50 Hz | 400 V AC, 50 Hz | 440 V AC, 60 Hz | 460 V AC, 60 Hz | 480 V AC, 60 Hz
- **Temps de manœuvre 90°:** 13 à 35 s
- **Indice de protection :** IP68
- **Conformités:** « TA-Luft » (norme pour l'air) | ATEX | EAC | FDA

Données techniques en fonction de la configuration respective



Informations
complémentaires
Webcode: GW-R478



Gamme de produits

				
	GEMÜ R470 Tugela	GEMÜ R471 Tugela	GEMÜ R477 Tugela	GEMÜ R478 Tugela
Type d'actionneur				
Sans actionneur	●	-	-	-
Manuel	-	-	●	-
Pneumatique	-	●	-	-
Motorisé	-	-	-	●
Diamètres nominaux	DN 50 à 600	DN 50 à 600	DN 50 à 600	DN 50 à 600
Température du fluide	-40 à 230 °C	-40 à 230 °C	-40 à 230 °C	-40 à 230 °C
Pression de service	0 à 40 bars	0 à 40 bars	0 à 40 bars	0 à 40 bars
Types de raccordement				
Bride (à oreilles taraudées)	●	●	●	●
Bride (corps à section en U)	●	●	●	●
Bride (corps annulaire)	●	●	●	●
Conformités				
« TA-Luft » (norme pour l'air)	●	●	●	●
ATEX	●	●	●	●
EAC	●	●	●	●
FDA	●	●	●	●
FMEDA	●	-	-	-

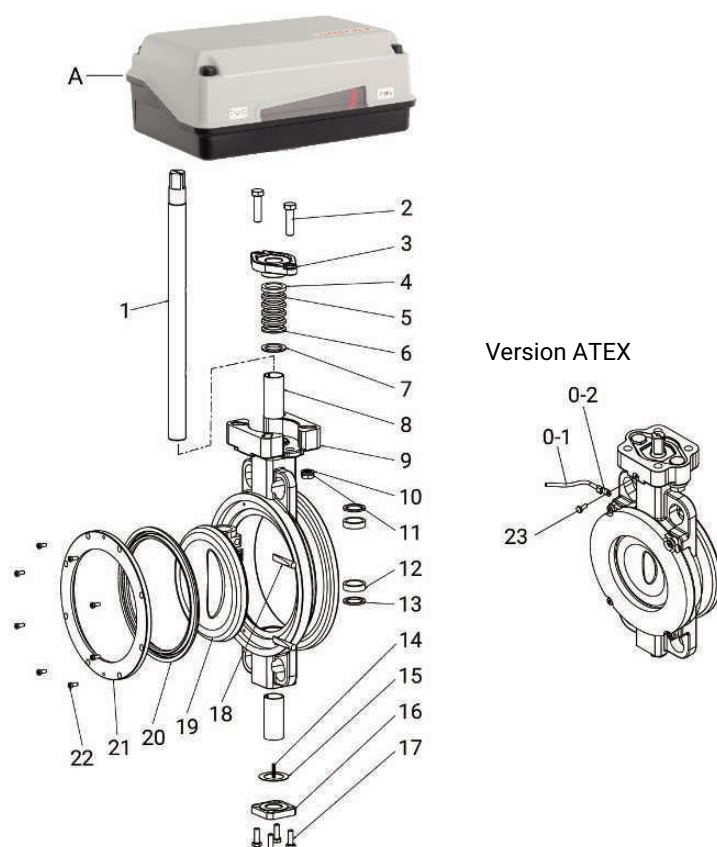
Comparaison des domaines d'application des actionneurs AQ, PF

		
	GEMÜ AQ	GEMÜ PF
Étendue des fonctions		
Utilisation en atmosphères non agressives (jusqu'à C3)	●	●
Utilisation en atmosphères agressives (C5)	●	●
Utilisation dans les zones extérieures protégées	●	●
Utilisation dans les zones extérieures non protégées	●	●
Option Fail-safe	●	●
Application de positionnement	●	●
Secteurs		
Process chimiques	●	●
Traitement de surface	●	●
Traitement de l'eau	●	●
Construction mécanique	●	●
Énergie et environnement	●	●
Technologie alimentaire	●	●
Semi-conducteurs	●	●
Techniques médicales	●	●
Pharmacie	●	●

Comparaison des données techniques des actionneurs AQ, PF

		
	GEMÜ AQ	GEMÜ PF
Fabricant	AUMA	AUMA
Type de fabricant	AM, AC, SQ, SQR	PROFOX
Couples	150 à 2400 Nm	80 à 600 Nm
Temps de marche	20 % (actionneur Tout ou Rien) 25 % (actionneur de régulation)	50 % (actionneur de régulation) S2 - 15 min (actionneur Tout ou rien)
Chauffage	Oui	Oui
Tension d'alimentation		
230 V AC, 50 Hz	●	●
24 V DC	-	●
400 V AC, 50 Hz	●	-
Indice de protection	IP 68	IP 68
Température ambiante	-40 à 70 °C	-30 à 70 °C
Matériaux du corps		
Aluminium	●	●
Modèles		
Actionneur de positionnement en option	●	●
Actionneur Tout ou Rien	●	●
Commande locale en option	●	●
Contacts de fin de course	●	●
Limiteur de couple	●	●
Positionneur en option	●	●

Description du produit



Pos.	Désignation	Matériau
1	Axe	Voir référence (données pour la commande)
2	Vis à tête hexagonale	Inox
3	Rondelle de garniture	1.4408
4	Garniture supérieure	PTFE
5	Garniture moyenne	PTFE
6	Garniture inférieure	PTFE
7	Rondelle de garniture	PTFE
8	Douille	316/PTFE
9	Corps	Voir référence (données pour la commande)
10	Rondelle élastique	Inox
11	Écrou hexagonal	Inox
12	Palier d'axe	Acier revêtu PTFE
13	Palier d'axe	Acier revêtu PTFE
14	Ressort statique	Inox
15	Joint plat	Inox
16	Capuchon inférieur	Comme le corps
17	Vis à tête hexagonale	Inox
18	Tige de papillon	Acier
19	Papillon	Voir référence (données pour la commande)
20*	Siège	Voir référence (données pour la commande)
21	Support de siège	
22	Vis à tête hexagonale	Inox

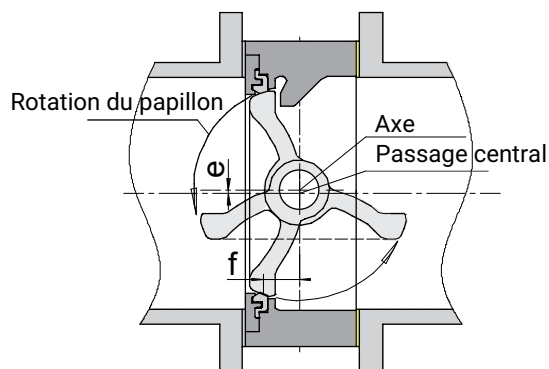
Description du produit

Pos.	Désignation	Matériau
A	Actionneur motorisé	
0	Kit de mise à la masse pour version ATEX	
0-1	Fil (version ATEX)	
0-2	Cosse pour câble (version ATEX)	
23	Vis à tête hexagonale	Inox

* disponible comme pièce détachée

Suppléments

Version à double excentrique



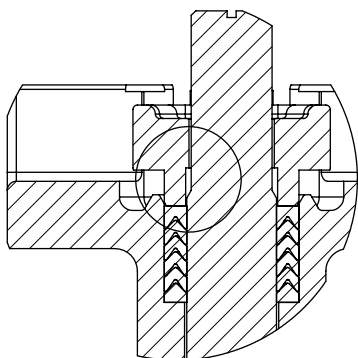
Durant l'utilisation, le papillon est directement séparé du siège ce qui diminue le frottement entre le siège et le papillon et réduit le couple.

Cette version est particulièrement résistante à l'usure ce qui augmente la durée de vie avec la garniture en carbone résistante à la température.

Surface conique

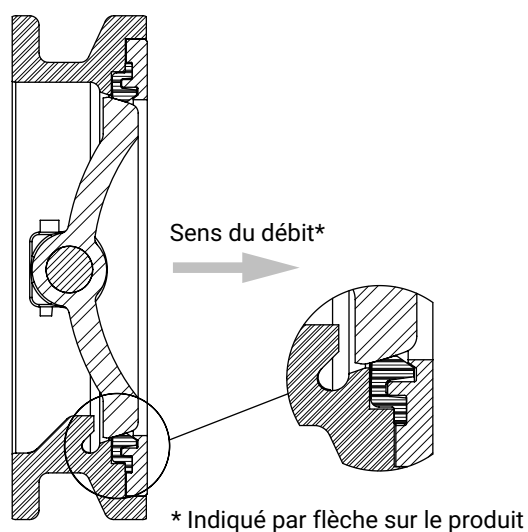
Le papillon est conçu avec une surface conique pour un meilleur comportement mécanique en cas de variations de pression et de température.

Axe anti-éjection

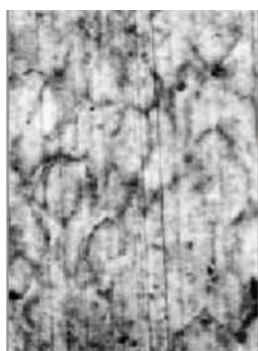


Un chanfrein comme mesure de sécurité supplémentaire en cas de cassure d'axe se trouve à l'extrémité de l'axe.

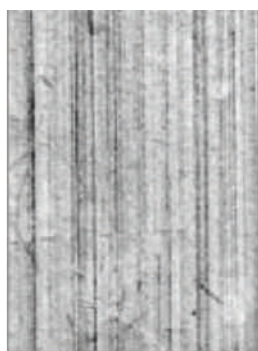
Sens du débit



Matériau de la manchette



PTFE



TFM

TFM™ est fabriqué en PTFE traditionnel et avec un pourcentage de perfluoropropylvinyléther (PPVE) s'élevant à 1 %. Tandis que les caractéristiques du PTFE traditionnel (excellente résistance chimique, utilisation dans une vaste plage de température, résistant à la friabilité et à l'usure, etc.) sont conservées, l'ajout de PPVE procure une meilleure répartition des particules de PTFE et, par là même, une structure de polymère plus dense.

Il en résulte les avantages supplémentaires suivants :

- Propriétés du fluage à froid nettement meilleures (mesurées comme déformation sous charge) :
Propriétés du fluage à froid identiques à celles du PTFE avec 25 % de fibres de verre.
- Perméabilité aux gaz réduite ou propriétés d'étanchéité augmentées
- La surface lisse génère un frottement plus faible de la manchette et réduit la quantité de particules dans le fluide.

Affectation des actionneurs

Actionneur AUMA AQ

AUMA AQ - Tension/Fréquence

Tension/Fréquence	Code	Type d'actionneur (code)		
		AQ05H	AQ07H	AQ10L
120V 50Hz	G2	X	X	X
120V 60Hz	G3	X	X	X
380V 50Hz	J2	X	X	X
230V 50Hz	L2	X	X	X
230V 60Hz	L3	X	X	X
400V 50Hz	N2	X	X	X
480V 60Hz	P3	X	X	X
440V 60Hz	V3	X	X	X
460V 60Hz	W3	X	X	X

AUMA AQ - type d'actionneur

DN	Type d'actionneur (code) ¹⁾		
	AQ05H	AQ07H	AQ10L
50	X	-	-
65	X	-	-
80	X	-	-
100	X	-	-
125	X	-	-
150	X	X	-
200	-	X	-
250	-	-	X
300	-	-	X

1) Type d'actionneur

Code AQ05H : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 16s, couple 150Nm, AUMA, type SQ Class A (EN15714-2), commande Ouvert/Fermé, 75° à 105°, à réglage progressif, clignotant pour afficher le fonctionnement, chauffage, indicateur visuel de position, KS, épaisseur de la couche du revêtement 0, 140mm, RAL7037, commande manuelle de secours, IP68

Code AQ07H : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 16s, couple 300Nm, AUMA, type SQ Class A (EN15714-2), commande Ouvert/Fermé, 75° à 105°, à réglage progressif, clignotant pour afficher le fonctionnement, chauffage, indicateur visuel de position, KS, épaisseur de la couche du revêtement 0, 140mm, RAL7037, commande manuelle de secours, IP68

Code AQ10L : Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 32s, couple 600Nm, AUMA, type SQ Class A (EN15714-2), commande Ouvert/Fermé, 75° à 105°, à réglage progressif, clignotant pour afficher le fonctionnement, chauffage, indicateur visuel de position, KS, épaisseur de la couche du revêtement 0, 140mm, RAL7037, commande manuelle de secours, IP68

Données pour la commande

Vanne papillon avec actionneur AUMA

Autres configurations disponibles sur demande. Veuillez vérifier la disponibilité avec GEMÜ avant de commander.

Codes de commande

1 Type	Code
Vanne papillon, à double excentrique, à commande motorisée, longue durée de vie, frottement réduit grâce à un séparation directe siège/papillon, axe anti-éjection et continu, avec unité antistatique et joint d'axe nécessitant peu d'entretien, ajustable	R478

2 DN	Code
DN 50	50
DN 65	65
DN 80	80
DN 100	100
DN 125	125
DN 150	150
DN 200	200
DN 250	250
DN 300	300
DN 350	350
DN 400	400
DN 450	450
DN 500	500
DN 600	600

3 Forme du corps	Code
Version à bride (à oreilles taraudées), dimensions face-à-face FAF EN 558 série 20	L
Version à double bride (section en U), dimensions face-à-face FAF EN 558 série 20	U
Version annulaire (corps annulaire), Dimensions face-à-face FAF API609 tableau B, EN 558 série 108, EN 558 série 109	W

4 Pression de service	Code
10 bars	2
16 bars	3
20 bars	4
25 bars	5
40 bars	6

5 Type de raccordement	Code
PN 10 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 108	2
PN 16 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 108	3
PN 25 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 20	5

5 Type de raccordement	Code
PN 40 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 109	6
ANSI B16.5, Class 150, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 108	D
ANSI B16.5, Class 300, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 109	M

6 Matériau du corps	Code
1.4408 / ASTM A351 / CF8M	4
1.0619 / ASTM A216 WCB, revêtement par immersion cathodique 20 µm, pour les pays non européens, 1.0619 n'est pas un matériau pour un équipement sous pression conformément à la norme 2014/68/UE	5

7 Matériau du papillon	Code
1.4408 / ASTM A351 CF8M	A

8 Matériau de l'axe	Code
1.4542 / ASTM 564 630 UNS S17400	6
1.4410 / ASTM A276 S32750	D
Remarque : à -40 °C, possible uniquement pour matériau de l'axe 1.4410 (code D)	

9 Matériau de la manchette	Code
TFM 1600 (certification FDA)	T

10 Fixation de la manchette	Code
Manchette non solidaire	L

11 Tension/Fréquence	Code
24V AC/DC	C5
120 V 50 Hz	G2
120 V 60 Hz	G3
380 V 50 Hz	J2
230 V 50 Hz	L2
230 V 60 Hz	L3
400 V 50 Hz	N2
480 V 60 Hz	P3
85-240V AC/DC	S5
24V-240V AC / DC pour modèles 20, 35, 55, 85, 140, 300	U5
440 V 60 Hz	V3
460 V 60 Hz	W3

12 Module de régulation	Code
Actionneur Tout ou Rien	A0

12 Module de régulation	Code
Actionneur Tout ou Rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, limiteurs de couple à potentiel nul supplémentaires, Class A (EN15714-2)	AB
Actionneur Tout ou Rien, positionneur AUMATIC (AC 01.2), interface bus de terrain Profibus DP-V0, modèle de base : AUMA NORM SQ (S2 15 minutes, actionneur classe A/B), TPC AA000-1A1-A000, TPA xxR100-0I1-000	ADP
Actionneur Tout ou Rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, Class A (EN15714-2)	AE
Actionneur Tout ou Rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, ensemble batterie BSR (NF)	AE1
Actionneur Tout ou Rien, 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, ensemble batterie BSR (NO)	AE2
Actionneur Tout ou Rien, positionneur AUMATIC (AC 01.2), modèle de base : AUMA NORM SQ (S2 15 minutes, actionneur classe A/B), TPC A-1B1-1C1-A000, TPA xxR100-0I1-000	ASC
Actionneur Tout ou Rien, commande déportée et locale, AUMA MATIC (AM 01.1), modèle de base : AUMA NORM SQ (S2 15 minutes, actionneur classe A/B), MSP 1110KC3-F18E1, TPA xxR1AA-101-000	ASM
Actionneur de régulation, signal de consigne externe 0-10 VDC	E1
Actionneur de régulation, signal de consigne externe 0/4-20mA	E2

13 Type d'actionneur	Code
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 16s, couple 150Nm, AUMA, type SQ Class A (EN15714-2), commande Ouvert/Fermé, 75° à 105°, à réglage progressif, clignotant pour afficher le fonctionnement, chauffage, indicateur visuel de position, KS, épaisseur de la couche du revêtement 0, 140mm, RAL7037, commande manuelle de secours, IP68	AQ05H
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 16s, couple 300Nm, AUMA, type SQ Class A (EN15714-2), commande Ouvert/Fermé, 75° à 105°, à réglage progressif, clignotant pour afficher le fonctionnement, chauffage, indicateur visuel de position, KS, épaisseur de la couche du revêtement 0, 140mm, RAL7037, commande manuelle de secours, IP68	AQ07H

13 Type d'actionneur	Code
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 32s, couple 600Nm, AUMA, type SQ Class A (EN15714-2), commande Ouvert/Fermé, 75° à 105°, à réglage progressif, clignotant pour afficher le fonctionnement, chauffage, indicateur visuel de position, KS, épaisseur de la couche du revêtement 0, 140mm, RAL7037, commande manuelle de secours, IP68	AQ10L
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 25s, couple 140Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C14
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 9s, couple 20Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C20
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 48s, couple 300Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C30
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 9s, couple 35Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C35
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 13s, couple 55Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C55
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 29s, couple 85Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	J4C85
Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 10s, couple 35Nm, J+J, type J4 chauffage, IP67	JRC35

14 Version	Code
Sans	
Vanne dépourvue de graisse et d'huile, pièces en contact avec le fluide nettoyées, emballée dans un sachet en PE	0107
Séparation thermique entre actionneur et corps de vanne via barrière de point de rosée	5226

15 Version spéciale	Code
Sans	
Certification ATEX	X

16 CONEXO	Code
Sans	
Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et la traçabilité	C

Exemple de référence

Option de commande	Code	Description
1 Type	R478	Vanne papillon, à double excentrique, à commande motorisée, longue durée de vie, frottement réduit grâce à une séparation directe siège/papillon, axe anti-éjection et continu, avec unité antistatique et joint d'axe nécessitant peu d'entretien, ajustable
2 DN	300	DN 300
3 Forme du corps	W	Version annulaire (corps annulaire), Dimensions face-à-face FAF API609 tableau B, EN 558 série 108, EN 558 série 109
4 Pression de service	4	20 bars
5 Type de raccordement	6	PN 40 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 109
6 Matériau du corps	4	1.4408 / ASTM A351 / CF8M
7 Matériau du papillon	A	1.4408 / ASTM A351 CF8M
8 Matériau de l'axe	6	1.4542 / ASTM 564 630 UNS S17400
9 Matériau de la manchette	T	TFM 1600 (certification FDA)
10 Fixation de la manchette	L	Manchette non solidaire
11 Tension/Fréquence	G2	120 V 50 Hz
12 Module de régulation	A0	Actionneur Tout ou Rien
13 Type d'actionneur	AQ10L	Actionneur, à commande motorisée, temps de manœuvre 32s, couple 600Nm, AUMA, type SQ Class A (EN15714-2), commande Ouvert/Fermé, 75° à 105°, à réglage progressif, clignotant pour afficher le fonctionnement, chauffage, indicateur visuel de position, KS, épaisseur de la couche du revêtement 0, 140mm, RAL7037, commande manuelle de secours, IP68
14 Version		Sans
15 Version spéciale		Sans
16 CONEXO		Sans

Données techniques

Fluide

Fluide de service : Fluides liquides ou gazeux respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du papillon et de l'étanchéité.

Température

Température du fluide : -40 – 230 °C

Température ambiante : -40 – 70 °C

Température de stockage : 5 – 40 °C

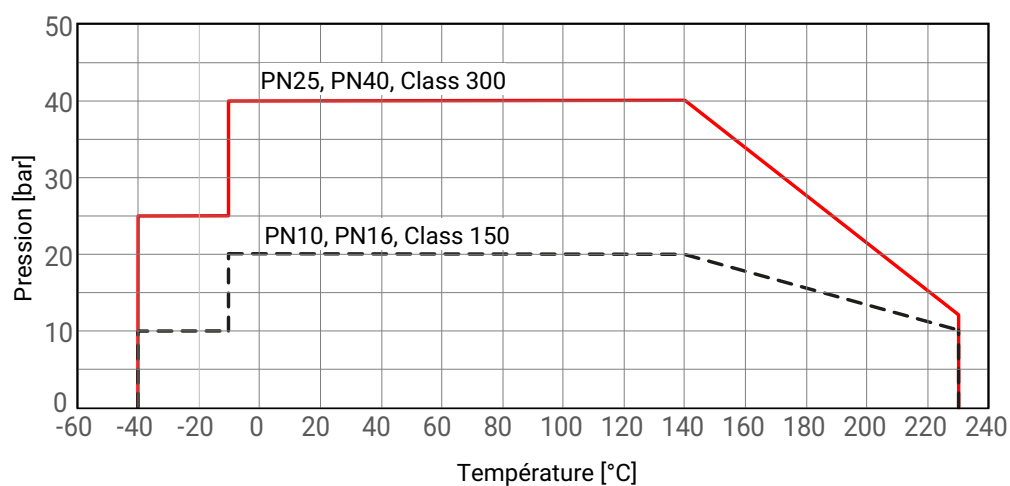
Pression

Pression de service : 0 – 40 bar

Remarque : À ne pas utiliser comme vanne en bout de ligne

Vide : Jusqu'à un vide de 10 mbar (abs), utilisable grâce à un taux de fuite de 10^{-3} [mbar l/s]
Ces valeurs s'appliquent à la température ambiante et à l'air. Les valeurs peuvent varier pour d'autres fluides et d'autres températures.

Diagramme pression-température :



Valeurs du Kv :

DN	NPS	Corps	Kv en m³/h à angle d'ouverture en °						
		CLASS	90	80	65	50	35	20	0
50	2"	CL300	24,7	25,3	27,2	21,3	9,6	0,1	0,0
65	2½"	CL300	59,6	69,3	74,2	50,6	24,2	2,99	0,0
80	3"	CL300	123,0	129,0	118,0	95,5	60,2	17,2	0,0
100	4"	CL300	281,0	295,0	250,0	170,0	100,0	35,9	0,0
125	5"	CL300	423,0	449,0	393,0	276,0	168,0	52,3	0,0
150	6"	CL150	770,0	776,0	586,0	384,0	211,0	85,2	0,0
		CL300	696,0	705,0	543,0	363,0	200,0	78,0	0,0
200	8"	CL150	1480,0	1530,0	1160,0	734,0	414,0	192,0	0,0
		CL300	1470,0	1520,0	1150,0	734,0	419,0	195,0	0,0
250	10"	CL150	2400,0	2410,0	1780,0	1120,0	597,0	271,0	0,0
		CL300	2410,0	2340,0	1690,0	1030,0	522,0	218,0	0,0
300	12"	CL150	3650,0	3600,0	2610,0	1650,0	910,0	410,0	0,0
		CL300	3350,0	3250,0	2350,0	1490,0	781,0	345,0	0,0
350	14"	CL150	3890,0	3810,0	2960,0	2000,0	1200,0	647,0	0,0
		CL300	3860,0	3720,0	2780,0	1790,0	1030,0	510,0	0,0
400	16"	CL150	6350,0	5960,0	4270,0	2570,0	1420,0	720,0	0,0
		CL300	5300,0	5140,0	3670,0	2350,0	1330,0	643,0	0,0
450	18"	CL150	8080,0	7710,0	5360,0	3290,0	1800,0	888,0	0,0
		CL300	6740,0	6390,0	4650,0	2900,0	1590,0	767,0	0,0
500	20"	CL150	9590,0	9050,0	6320,0	3850,0	2070,0	948,0	0,0
		CL300	7800,0	7290,0	5460,0	3600,0	2040,0	1000,0	0,0
600	24"	CL150	14300,0	13400,0	9620,0	6100,0	3560,0	1950,0	0,0
		CL300	12400,0	11800,0	8550,0	5650,0	3240,0	1770,0	0,0

Valeurs de Kv en m³/h

Conformité du produit

Directive Machines : 2006/42/CE

Directive des Équipements Sous Pression : 2014/68/UE

Denrées alimentaires : FDA

EAC : Le produit est certifié selon EAC.

Protection contre les explosions : 2014/34/UE (ATEX)

Marquage ATEX : Évaluation du corps

Fonction spéciale code X

Gaz :  II -/2 G Ex h -/IIC T6...T3 -/Gb XPoussière :  II -/2D Ex h -/IIIC T150°C -/Db X

« TA-Luft » (norme pour l'air) :

Le produit est conforme aux exigences suivantes dans les conditions d'utilisation max. admissibles :

- Étanchéité ou respect des taux de fuite spécifiques au sens de « TA-Luft » (norme pour l'air) et de VDI 2440
- Respect des exigences selon DIN EN ISO 15848-1, tableau C.2, classe BH

Données mécaniques**Couples :**

DN	NPS	Code raccordement ¹⁾									
		D, 2, 3					M, 5, 6				
		Pression différentielle maximale [bar]									
		0,0	6,0	10,0	16,0	20,0	0,0	20,0	25,0	40,0	50,0
50	2"	33,0	33,0	34,0	35,0	37,0	33,0	37,0	38,0	40,0	42,0
65	2½"	43,0	44,0	45,0	46,0	50,0	43,0	50,0	52,0	57,0	60,0
80	3"	54,0	56,0	57,0	58,0	64,0	54,0	64,0	67,0	74,0	79,0
100	4"	68,0	71,0	72,0	74,0	84,0	68,0	84,0	88,0	99,0	107,0
125	5"	90,0	94,0	96,0	100,0	115,0	90,0	115,0	121,0	139,0	151,0
150	6"	114,0	120,0	123,0	128,0	149,0	123,0	158,0	167,0	193,0	211,0
200	8"	181,0	192,0	200,0	211,0	258,0	202,0	280,0	299,0	358,0	397,0
250	10"	250,0	268,0	280,0	297,0	372,0	287,0	409,0	439,0	530,0	591,0
300	12"	357,0	387,0	408,0	438,0	567,0	393,0	603,0	655,0	813,0	918,0
350	14"	559,0	607,0	640,0	688,0	721,0	699,0	861,0	901,0	1023,0	1104,0
400	16"	950,0	1027,0	1079,0	1156,0	1207,0	1188,0	1445,0	1509,0	1701,0	1830,0
450	18"	1420,0	1534,0	1611,0	1725,0	1802,0	1629,0	2011,0	2107,0	2394,0	2585,0
500	20"	1967,0	2144,0	2262,0	2439,0	2557,0	2499,0	3089,0	3237,0	3679,0	3974,0
600	24"	3324,0	3579,0	3748,0	4003,0	4173,0	3579,0	4429,0	4641,0	5278,0	5703,0

Couples en Nm

1) **Type de raccordement**

Code 2 : PN 10 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 108

Code 3 : PN 16 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 108

Code 5 : PN 25 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 20

Code 6 : PN 40 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 109

Code D : ANSI B16.5, Class 150, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 108

Code M : ANSI B16.5, Class 300, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 109

Poids :**Vanne papillon**

DN	NPS	Code raccordement ¹⁾	
		D, 2, 3	M, 5, 6
50	2"	3,2	3,2
65	2½"	3,6	3,6
80	3"	4,9	4,9
100	4"	7,5	7,5
125	5"	8,0	8,0
150	6"	12,0	14,0
200	8"	18,0	23,0
250	10"	31,0	40,0
300	12"	47,0	66,0
350	14"	77,0	114,0
400	16"	96,0	146,0
450	18"	133,0	212,0
500	20"	156,0	261,0
600	24"	268,0	385,0

Poids en kg

1) **Type de raccordement**

Code 2 : PN 10 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 108

Code 3 : PN 16 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 108

Code 5 : PN 25 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 20

Code 6 : PN 40 / bride EN 1092, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 109

Code D : ANSI B16.5, Class 150, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 108

Code M : ANSI B16.5, Class 300, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 109

Sens du débit :

Indiqué par une flèche sur le produit

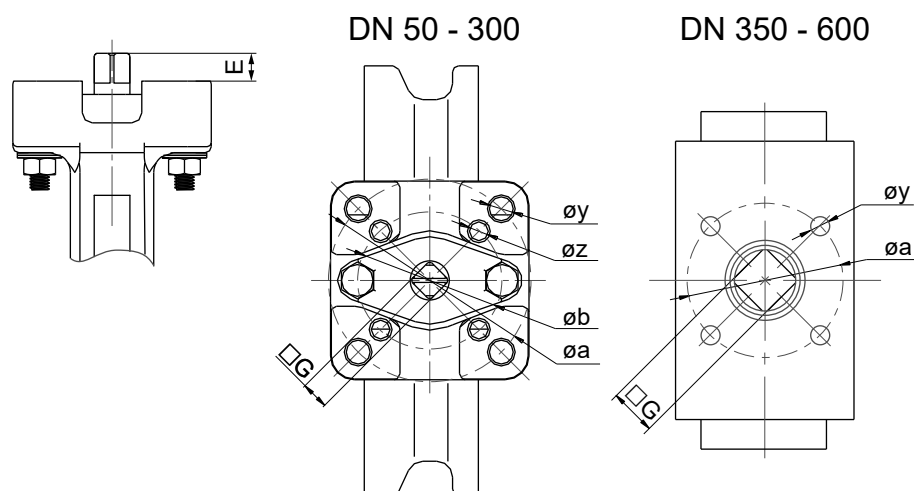
Données techniques de l'actionneur

Remarque : Pour les données techniques voir les fiches techniques originales des fabricants

Dimensions

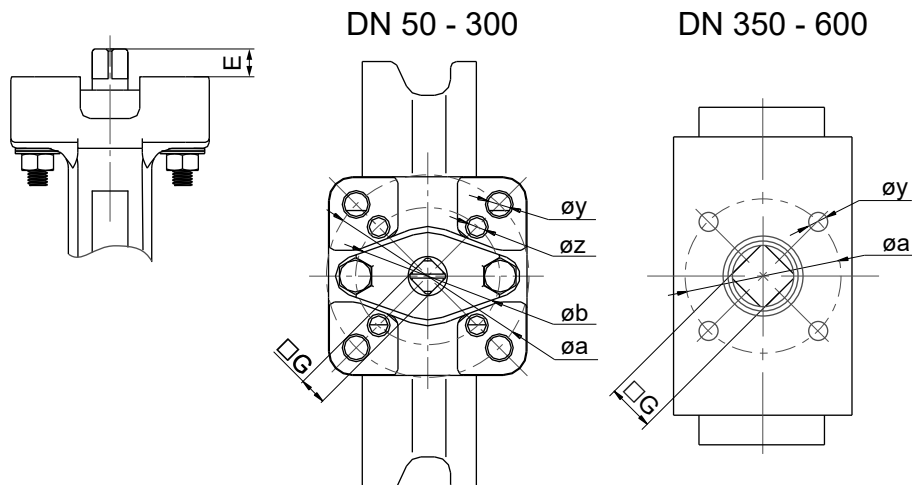
Bride de l'actionneur

Bride PN10 (code 2), PN16 (code 3), CLASS 150 (code D)



DN	NPS	ISO 5211	øa	øb	E	G	øy	øz
50	2"	F05	50,0	-	15,0	11,0	4 x 7,0	-
65	2½"	F05/F07	70,0	50,0	15,0	11,0	4 x 9,5	4 x 7,0
80	3"	F05/F07	70,0	50,0	15,0	11,0	4 x 9,5	4 x 7,0
100	4"	F07	70,0	-	19,0	14,0	4 x 9,5	-
125	5"	F07	70,0	-	19,0	14,0	4 x 9,5	-
150	6"	F07/F10	102,0	70,0	19,0	14,0	4 x 12,0	4 x 9,5
200	8"	F10	102,0	-	22,0	17,0	4 x 12,0	-
250	10"	F10/F12	125,0	102,0	27,0	22,0	4 x 14,0	4 x 12,0
300	12"	F12/F14	140,0	125,0	32,0	27,0	4 x 18,0	4 x 14,0
350	14"	F14/F16	165,0	140,0	29,0	27,0	4 x 22,0	4 x 18,0
400	16"	F14/F16	165,0	140,0	38,0	36,0	4 x 22,0	4 x 18,0
450	18"	F14/F16	165,0	140,0	38,0	36,0	4 x 22,0	4 x 18,0
500	20"	F14/F16	165,0	140,0	48,0	46,0	4 x 22,0	4 x 18,0
600	24"	F16/F25	254,0	165,0	48,0	46,0	8 x 19,0	4 x 22,0

Dimensions en mm

Bride PN25 (code 5), PN40 (code 6), CLASS 300 (code M)

DN	NPS	ISO 5211	øa	øb	E	□G	øy	øz
50	2"	F05	50,0	-	15,0	11,0	4 x 7,0	-
65	2½"	F05/F07	70,0	50,0	15,0	11,0	4 x 9,5	4 x 7,0
80	3"	F05/F07	70,0	50,0	15,0	11,0	4 x 9,5	4 x 7,0
100	4"	F07	70,0	-	19,0	14,0	4 x 9,5	-
125	5"	F07	70,0	-	19,0	14,0	4 x 9,5	-
150	6"	F10	102,0	-	22,0	17,0	4 x 12,0	-
200	8"	F10/F12	125,0	102,0	27,0	22,0	4 x 14,0	4 x 12,0
250	10"	F12/F14	140,0	125,0	32,0	27,0	4 x 18,0	4 x 13,5
300	12"	F14	140,0	-	32,0	27,0	4 x 18,0	-
350	14"	F14/F16	165,0	140,0	38,0	36,0	4 x 22,0	4 x 18,0
400	16"	F14/F16	165,0	140,0	48,0	46,0	4 x 22,0	4 x 18,0
450	18"	F16/F25	254,0	165,0	48,0	46,0	8 x 19,0	4 x 22,0
500	20"	F16/F25	254,0	165,0	57,0	55,0	8 x 19,0	4 x 22,0
600	24"	F16/F25	254,0	165,0	57,0	55,0	8 x 19,0	4 x 22,0

Dimensions en mm

Dimensions de l'actionneur

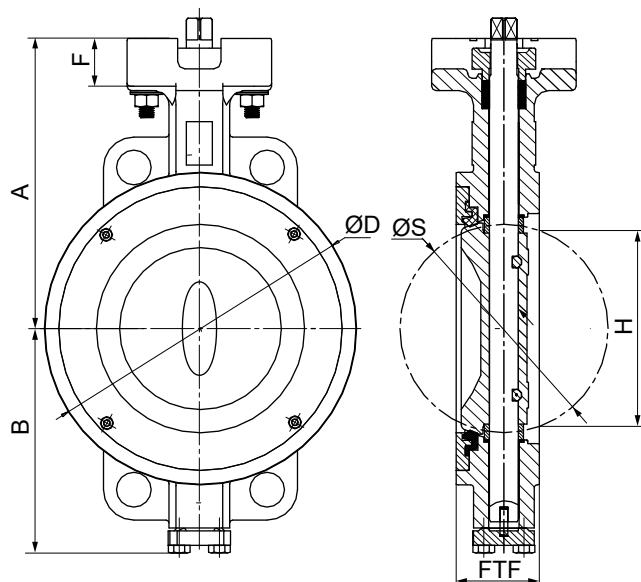
Pour des informations plus détaillées sur les actionneurs d'autres fabricants, voir la documentation des fabricants.

Corps

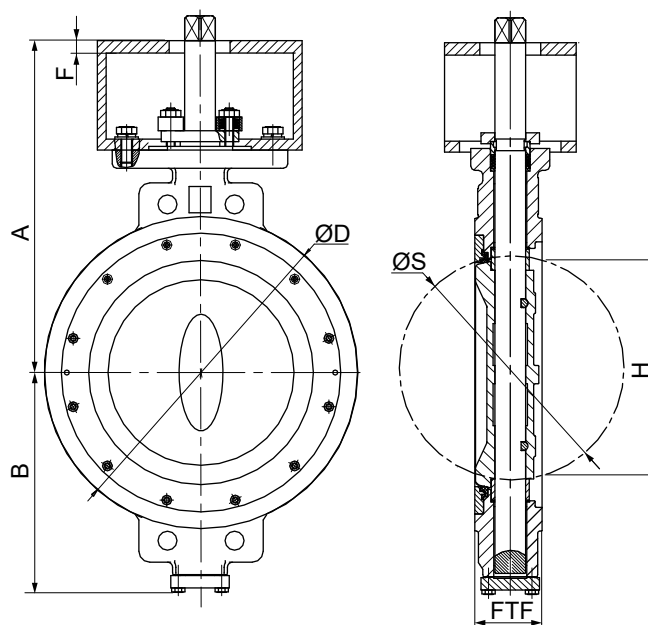
Corps annulaire

Bride PN10 (code 2), PN16 (code 3), CLASS 150 (code D)

DN 50 - 300

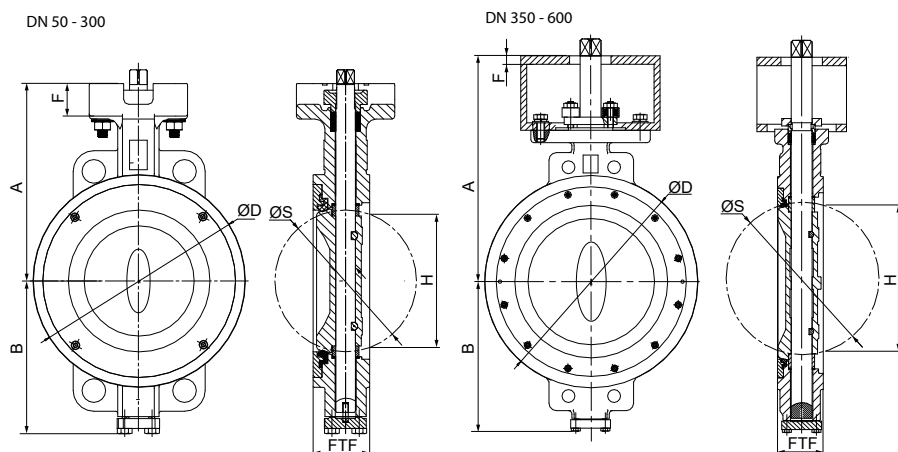


DN 350 - 600



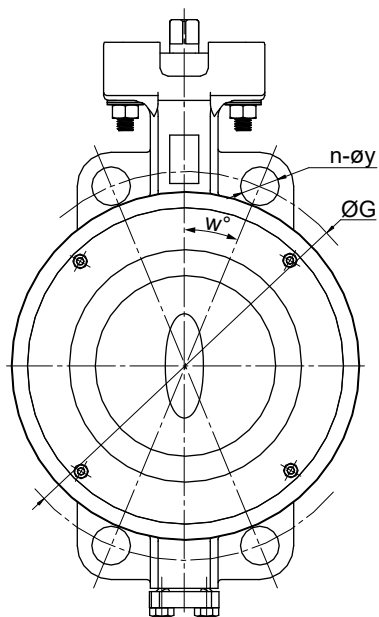
DN	NPS	A	B	ØD	F	FTF	H	ØS
50	2"	124,0	96,4	100,0	-	50,0	15,0	38,6
65	2½"	122,0	101,0	105,0	-	51,5	49,0	57,0
80	3"	143,5	115,0	132,0	-	49,5	69,0	74,0
100	4"	160,0	128,0	158,0	-	56,5	91,0	96,0
125	5"	176,5	148,0	186,0	-	57,0	103,0	111,0
150	6"	198,0	157,0	216,0	33,0	57,5	140,0	144,0
200	8"	230,0	195,0	266,0	35,0	63,0	179,0	188,0
250	10"	273,0	236,0	324,0	34,0	71,0	231,0	237,0
300	12"	319,0	262,0	381,0	30,0	81,5	276,0	283,0
350	14"	455,0	303,0	429,0	17,0	92,0	300,0	307,0
400	16"	490,0	337,5	480,0	17,0	101,5	347,0	363,5
450	18"	502,0	353,5	533,0	17,0	114,0	394,0	414,0
500	20"	524,0	376,5	584,0	17,0	127,0	434,0	458,0
600	24"	625,0	453,5	692,0	22,0	154,0	524,0	550,0

Dimensions en mm

Bride PN25 (code 5), PN40 (code 6), CLASS 300 (code M)

DN	NPS	A	B	ØD	F	FTF	H	ØS
50	2"	124,0	96,4	100,0	22,0	50,0	15,0	38,6
65	2½"	122,0	101,0	105,0	15,0	51,5	49,0	57,0
80	3"	143,5	115,0	132,0	18,0	49,5	69,0	74,0
100	4"	160,0	128,0	158,0	23,0	56,5	91,0	96,0
125	5"	176,5	148,0	186,0	23,0	57,0	103,0	111,0
150	6"	217,5	170,5	216,0	26,0	59,0	140,0	144,0
200	8"	250,0	206,5	270,0	35,0	73,0	179,0	188,0
250	10"	303,0	248,0	324,0	31,0	83,0	231,0	237,0
300	12"	335,5	291,0	409,0	39,0	92,0	276,0	283,0
350	14"	470,0	320,5	445,0	17,0	117,0	300,0	315,0
400	16"	500,5	365,5	470,0	17,0	133,5	347,0	363,5
450	18"	531,0	382,5	560,0	17,0	149,0	394,0	414,0
500	20"	593,0	426,5	585,0	22,0	162,0	434,0	456,5
600	24"	645,0	498,0	692,0	22,0	181,0	524,0	550,0

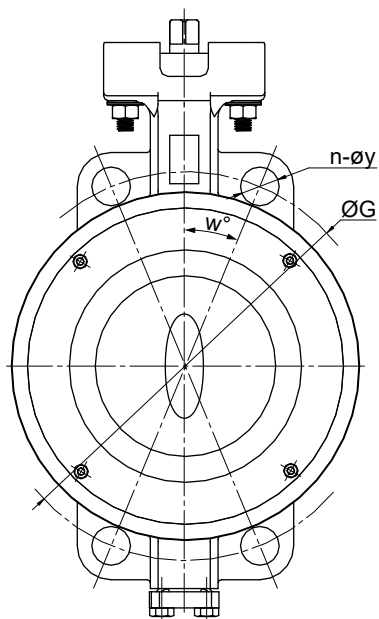
Dimensions en mm

Raccords

DN	NPS	PN10				PN16				PN25				PN40			
		n	ØG	w°	ø y	n	ØG	w°	ø y	n	ØG	w°	ø y	n	ØG	w°	ø y
50	2"	4	125,0	45,0	18,0	4	125,0	45,0	18,0	4	125,0	45,0	18,0	4	125,0	45,0	18,0
65	2½"	8	145,0	22,5	18,0	8	145,0	22,5	18,0	8	145,0	22,5	18,0	8	145,0	45,0	18,0
80	3"	8	160,0	22,5	19,0	8	160,0	22,5	19,0	8	160,0	22,5	19,0	8	160,0	22,5	19,0
100	4"	8	180,0	22,5	18,0	8	180,0	22,5	18,0	8	190,0	22,5	22,0	8	190,0	22,5	22,0
125	5"	8	210,0	22,5	18,0	8	210,0	22,5	18,0	8	220,0	22,5	26,0	8	220,0	22,5	26,0
150	6"	8	240,0	22,5	22,0	8	240,0	22,5	22,0	8	250,0	22,5	28,0	8	250,0	22,5	28,0
200	8"	8	295,0	22,5	24,0	12	295,0	15,0	24,0	12	310,0	15,0	28,0	12	320,0	15,0	30,0
250	10"	12	350,0	15,0	22,0	12	355,0	15,0	26,0	12	370,0	15,0	30,0	12	385,0	15,0	33,0
300	12"	12	400,0	15,0	22,0	12	410,0	15,0	26,0	16	430,0	11,25	M27	16	450,0	11,25	M30
350	14"	16	460,0	11,25	22,0	16	470,0	11,25	26,0	16	490,0	11,25	M30	16	510,0	11,25	M33
400	16"	16	515,0	11,25	28,0	16	525,0	11,25	30,0	16	550,0	11,25	M33	16	585,0	11,25	M36
450	18"	20	565,0	9,0	M24	20	585,0	9,0	M27	20	600,0	9,0	M33	20	610,0	9,0	M36
500	20"	20	620,0	9,0	M24	20	650,0	9,0	M30	20	660,0	9,0	M33	20	670,0	9,0	M39
600	24"	20	725,0	9,0	M27	20	770,0	9,0	M33	20	770,0	9,0	M36	20	795,0	9,0	M45

Dimensions en mm

n = nombre d'orifices / de vis



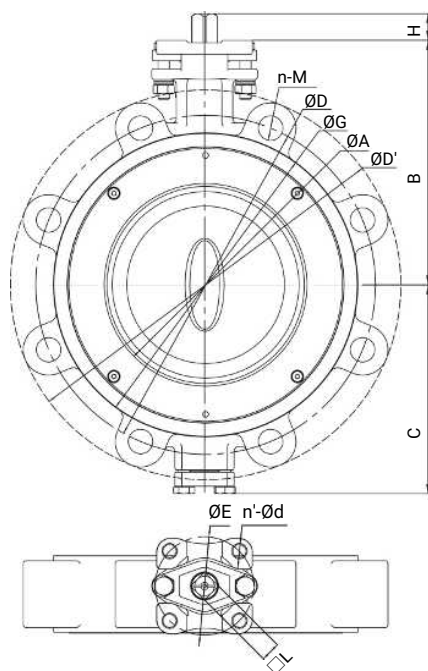
DN	NPS	CLASS 150				CLASS 300			
		n	Ø G	w°	ø y	n	Ø G	w°	ø y
50	2"	4	120,5	45,0	19,0	8	127,0	22,5	18,0
65	2½"	4	139,5	45,0	18,0	8	149,0	22,5	22,0
80	3"	4	152,5	45,0	19,0	8	168,5	22,5	22,0
100	4"	8	190,5	22,5	19,0	8	200,0	22,5	22,0
125	5"	8	216,0	22,5	24,0	8	235,0	22,5	22,0
150	6"	8	241,0	22,5	24,0	12	270,0	15,0	24,0
200	8"	8	298,5	22,5	24,0	12	330,0	15,0	28,0
250	10"	12	362,0	15,0	26,0	16	387,5	11,25	1" x 8UN
300	12"	12	432,0	15,0	26,0	16	451,0	11,25	1½" x 8UN
350	14"	12	476,0	15,0	30,0	20	514,5	9,0	1½" x 8UN
400	16"	16	540,0	11,25	28,6	20	571,5	9,0	1¼" x 8UN
450	18"	16	578,0	11,25	1½" x 8UN	24	628,5	7,5	1¼" x 8UN
500	20"	20	635,0	9,0	1½" x 8UN	24	685,5	7,5	1¼" x 8UN
600	24"	20	749,5	9,0	1¼" x 8UN	24	812,8	7,5	1½" x 8UN

Dimensions en mm

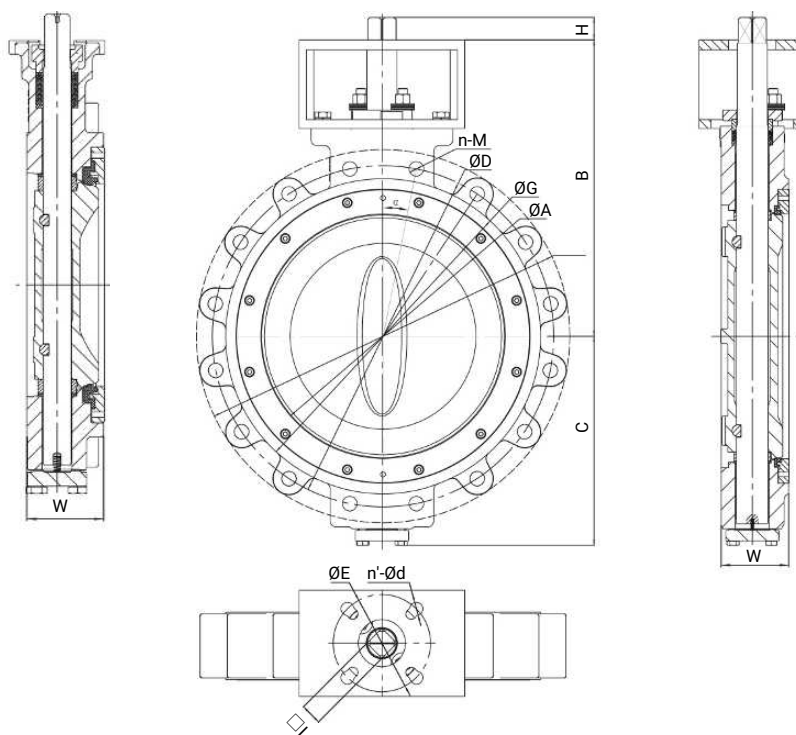
n = nombre d'orifices / de vis

Corps à oreilles taraudées

DN 50 - DN 300



DN 350 - DN 600



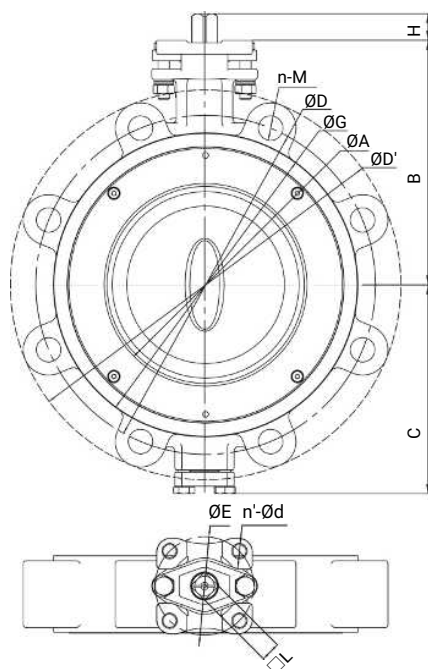
DN	NPS	ISO 5211	ØA	B	C	ØD'	ØG	H	□L	W	ØE	n'-ØF
50	2"	F05	38,5	116,0	86,0	155,0	100,0	15,0	11,0	42,0	50,0	4,0-7,0
65	2,5"	F05	57,0	126,2	93,0	174,0	105,0	15,0	11,0	45,5	50,0	4,0-7,0
80	3"	F05	74,0	133,8	102,0	182,5	132,0	15,0	11,0	47,0	50,0	4,0-7,0
100	4"	F07	96,0	148,5	118,0	220,5	158,0	19,0	14,0	52,0	70,0	4,0-9,5
125	5"	F07	111,0	161,5	133,0	250,0	186,0	19,0	14,0	54,0	70,0	4,0-9,5
150	6"	F07	144,0	173,8	148,5	277,0	216,0	19,0	14,0	57,5	70,0	4,0-9,5
200	8"	F10	188,0	230,0	195,0	335,0 / 331,0	266,0	22,0	17,0	60,0	102,0	4,0-12,0
250	10"	F10/F12	237,0	273,0	235,0	402,0	320,0	27,0	22,0	60,5	102,0/125,0	4,0-12,0/4,0-14,0
300	12"	F12/F14	283,0	319,0	261,0	472,0	378,0	32,0	27,0	78,5	150,0/140,0	4,0-14,0/4,0-18,0
350	14"	F14/F16	302,5	455,0	303,0	520,0	429,0	29,0	27,0	92,0	140,0/165,0	4,0-18,0/4,0-22,0
400	16"	F14/F16	363,5	490,0	342,0	588,0	480,0	38,0	36,0	101,6	140,0/165,0	4,0-18,0/4,0-22,0
450	18"	F14/F16	413,4	502,0	353,0	632,0	533,0	38,0	36,0	114,0	140,0/165,0	4,0-18,0/4,0-22,0
500	20"	F14/F16	458,0	524,0	376,0	704,0	584,0	48,0	46,0	127,0	140,0/165,0	4,0-18,0/4,0-22,0
600	24"	F16/F25	550,0	625,0	453,0	830,0	692,0	48,0	46,0	154,0	165,0/254,0	4,0-23,0/8,0-19,0

Dimensions en mm

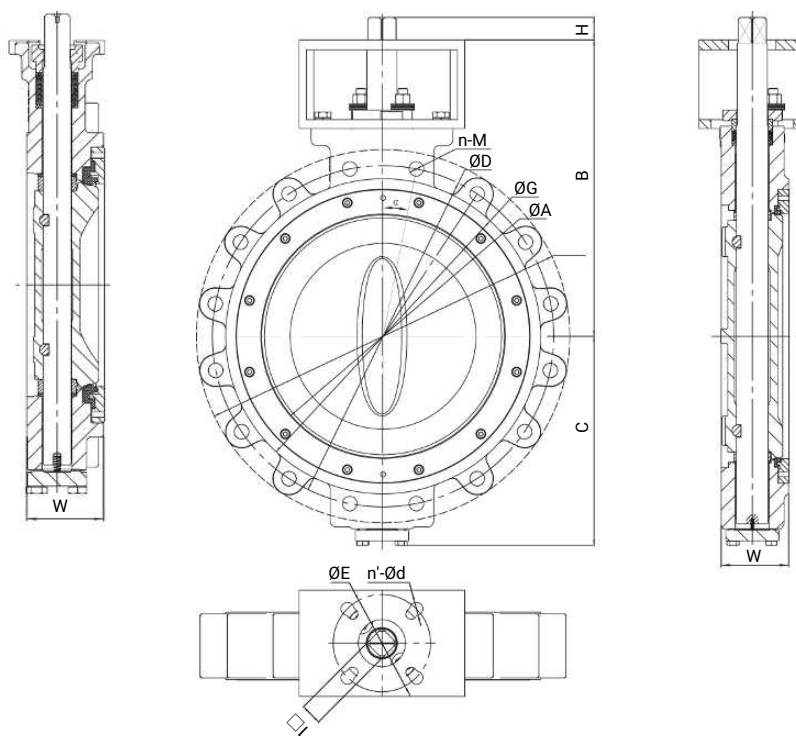
n = nombre d'orifices / de vis

Raccords

DN 50 - DN 300



DN 350 - DN 600

**PN10 / PN16**

DN	NPS	PN10				PN16			
		ØD	n-Ød	n-M	α	ØD	n-Ød	n-M	α
50	2"	125,0	4-M16	-	45,00°	125,0	4-M16	-	45,00°
65	2,5"	145,0	4-M16	-	45,00°	145,0	4-M16	-	45,00°
80	3"	-	-	-	-	-	-	-	-
100	4"	180,0	8-M16	-	22,50°	180,0	8-M16	-	22,50°
125	5"	210,0	8-M16	-	22,50°	210,0	8-M16	-	22,50°
150	6"	240,0	8-M20	-	22,50°	240,0	8-M20	-	22,50°
200	8"	295,0	8-M20	-	22,50°	295,0	12-M20	-	22,50°
250	10"	350,0	12-M20	-	15,00°	355,0	12-M24	-	15,00°
300	12"	400,0	12-M20	-	15,00°	410,0	12-M24	-	15,00°
350	14"	460,0	-	16-M20	11,25°	470,0	-	16-M24	11,25°
400	16"	515,0	-	16-M24	11,25°	525,0	-	16-M27	11,25°
450	18"	565,0	-	20-M24	9,00°	585,0	-	20-M27	9,00°
500	20"	620,0	-	20-M24	9,00°	650,0	-	20-M30	9,00°
600	24"	725,0	-	20-M27	9,00°	770,0	-	20-M33	9,00°

Dimensions en mm

n = nombre d'orifices / de vis

CLASS150

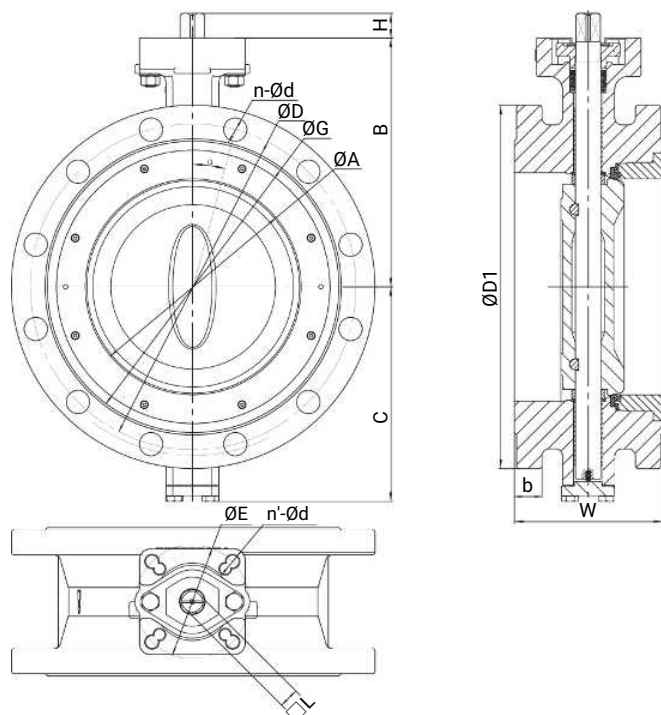
DN	NPS	ØD	n-Ød	n-M	α
50	2"	120,5	4-5/8"-11UN	-	45,00°
65	2,5"	139,5	4-5/8"-11UN	-	45,00°
80	3"	152,5	4-5/8"-11UN	-	45,00°
100	4"	190,5	8-5/8"-11UN	-	22,50°
125	5"	216,0	8-3/4"-10UN	-	22,50°
150	6"	241,0	8-3/4"-10UN	-	22,50°
200	8"	298,5	8-3/4"-10UN	-	22,50°
250	10"	362,0	12-7/8"-9UN	-	15,00°
300	12"	432,0	12-7/8"-9UN	-	15,00°
350	14"	-	-	-	-
400	16"	539,8	-	16-1-UNC	11,25°
450	18"	-	-	-	-
500	20"	635,0	-	20-1½-8UN	9,00°
600	24"	749,3	-	20-1¼-8UN	9,00°

Dimensions en mm

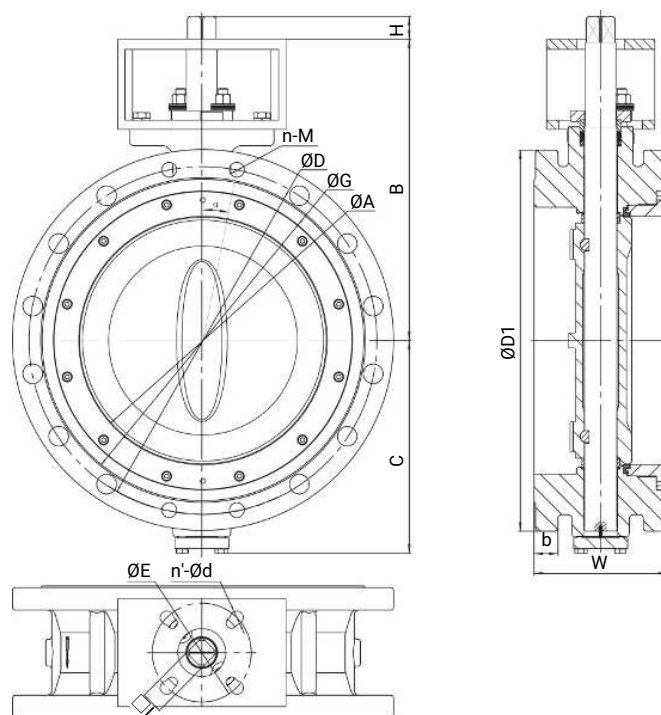
n = nombre d'orifices / de vis

Corps à section en U

DN 150 - DN 300



DN 350 - DN 600



DN	NPS	ØA	B	C	ØG	H	□L	W	ØE	n'-ØF	ISO 5211
150	6"	144,0	198,0	157,0	216,0	19,0	14,0	140,0	70,0/102,0	4,0-9,5/4,0-12,0	F07/F10
200	8"	188,0	230,0	195,0	266,0	22,0	17,0	152,0	102,0	4,0-12,0	F10
250	10"	237,0	273,0	236,0	324,0	27,0	22,0	165,0	102,0/125,0	4,0-12,0/4,0-14,0	F10/F12
300	12"	283,0	318,5	262,0	381,0	32,0	27,0	178,0	125,0/140,0	4,0-14,0/4,0-18,0	F12/F14
350	14"	302,5	455,0	303,0	429,0	29,0	27,0	190,0	140,0/165,0	4,0-18,0/4,0-22,0	F14/F16
400	16"	363,5	490,0	342,0	480,0	38,0	36,0	216,0	140,0/165,0	4,0-18,0/4,0-22,0	F14/F16
450	18"	413,4	502,0	353,0	533,0	38,0	36,0	222,0	140,0/165,0	4,0-18,0/4,0-22,0	F14/F16
500	20"	458,0	524,0	376,0	584,0	48,0	46,0	229,0	140,0/165,0	4,0-18,0/4,0-22,0	F14/F16
600	24"	550,0	625,0	453,0	692,0	48,0	46,0	267,0	165,0/254,0	4,0-23,0/8,0-19,0	F16/F25

Dimensions en mm

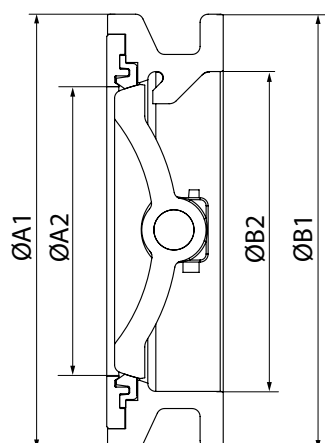
n = nombre d'orifices / de vis

Raccords**CLASS150**

DN	NPS	ØD	n-Ød	n-M	α
150	6"	241,0	8,0-24,0	-	22,5°
200	8"	298,5	8,0-24,0	-	22,5°
250	10"	362,0	12,0-24,0	-	15,0°
300	12"	432,0	12,0-26,0	-	15,0°
350	14"	476,3	-	12-Ø30	15,0°
400	16"	539,8	-	4-1-8UNC, 12-Ø30	11,25°
450	18"	578,0	-	4-1½-8UNC, 12-Ø33	11,25°
500	20"	635,0	-	4-1½-8UNC, 16-Ø33	9,0°
600	24"	749,3	-	4-1¼-8UNC, 16-Ø36	9,0°

Dimensions en mm

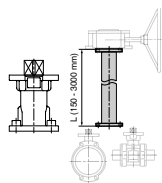
n = nombre d'orifices / de vis

Joint plat

DN	NPS	Raccordement											
		PN10, PN16, CL150, PN25, PN40, CL300				CL150				CL300			
		ØA1	ØA2	ØB1	ØB2	ØA1	ØA2	ØB1	ØB2	ØA1	ØA2	ØB1	ØB2
50	2"	99,6	38,6	99,0	56,0	-	-	-	-	-	-	-	-
65	2½"	105,0	57,0	104,8	74,0	-	-	-	-	-	-	-	-
80	3"	132,0	74,0	132,0	95,0	-	-	-	-	-	-	-	-
100	4"	157,5	96,0	156,7	115,8	-	-	-	-	-	-	-	-
125	5"	185,2	111,0	185,7	140,3	-	-	-	-	-	-	-	-
150	6"	-	-	-	-	215,2	144,0	215,2	159,9	215,5	144,0	215,5	159,5
200	8"	-	-	-	-	265,9	188,0	265,6	209,4	269,4	188,0	269,4	209,6
250	10"	-	-	-	-	324,0	118,5	324,0	254,0	324,0	237,0	324,0	254,0
300	12"	-	-	-	-	381,0	283,0	380,75	305,1	409,0	283,0	409,0	304,8
350	14"	-	-	-	-	427,6	307,2	428,0	365,0	445,0	314,7	445,0	364,0
400	16"	-	-	-	-	480,0	363,5	480,0	400,0	470,0	363,5	470,0	394,0
450	18"	-	-	-	-	533,0	414,0	533,0	444,5	560,0	414,2	560,0	444,5
500	20"	-	-	-	-	584,0	458,3	584,0	493,6	583,3	456,4	583,3	493,6
600	24"	-	-	-	-	692,0	549,8	692,0	610,0	690,3	549,8	690,3	599,7

Dimensions en mm

Accessoires



GEMÜ RC0

Rallonge de l'axe

La rallonge RC0 pour vannes quart de tour est une pièce d'adaptation entre les vannes à commande manuelle, pneumatique ou électrique. Cette pièce d'adaptation permet de protéger les vannes de toute submersion ou peut offrir un meilleur accès pour la commande de la vanne (également dans le cas d'une commande manuelle de secours).



GEMÜ MSC

Kit d'adaptation

Le kit d'adaptation MSC est une interface conçue pour réaliser les liaisons à partir de plans de montage suivant ISO 5211, avec des axes identiques ou différents. Ce kit d'adaptation garantit une séparation thermique de l'actionneur et du corps de vanne. Il peut également être utilisé comme compensation de hauteur pour les tuyauteries calorifugées. Le kit d'adaptation est disponible en acier galvanisé et en inox en version fermée ou ouverte.

Le GEMÜ MSC est un kit d'adaptation pour actionneurs pneumatiques ADA, ASR, DR, SC. Les kits d'adaptation comprennent différentes pièces, selon la configuration de l'actionneur des vannes papillon. Les vis de fixation ne sont pas fournies.

GEMÜ ADH

Manchon adaptateur

Les accessoires manchons adaptateurs sont disponibles en version carrée ou en étoile. Ils s'utilisent pour l'assemblage d'axes et de moyeux sur les actionneurs quart de tour. Les deux manchons sont dotés d'un carré intérieur (veuillez tenir compte des dimensions indiquées). Le matériau utilisé pour la fabrication des manchons est un métal fritté. Leur surface de 25 µm est nickelée.



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach
Tél. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de
www.gemu-group.com